

HANYU JINYICIYU BIANXI

汉语近义词语辨析

Discrimination of Chinese Synonyms

杨雪梅◎编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

汉语近义词语辨析

杨雪梅 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

汉语近义词语辨析/杨雪梅编著. —北京:北京大学出版社, 2011. 5

ISBN 978-7-301-18829-3

I. 汉… II. 杨… III. 汉语-同义词-辨析-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 074183 号

书 名: 汉语近义词语辨析

著作责任者: 杨雪梅 编著

责任编辑: 杜若明 刘 正

标准书号: ISBN 978-7-301-18829-3/H · 2821

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753334

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市富华印装厂

经 销 者: 新华书店

730 毫米×980 毫米 16 开本 19 印张 480 千字

2011 年 5 月第 1 版 2011 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 45.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn



序



作为第二语言汉语的学习,除了语法的掌握外,词汇的学习也是一个重要方面。实际上,汉语学习者的在词汇方面的偏误并不比语法偏误少。然而,目前的对外汉语教学,对语法教学极为重视,而对词汇教学却关注不够,这种状况需要改变。

杨雪梅的《汉语近义词语辨析》一书是面向汉语作为第二语言学习者的一本词汇学习教材。编者是对外汉语教学的一线教师,该书选词讲究,编排巧妙,讲解准确,是在她二十余年的对外汉语教学工作经验基础上精心编写而成。

该书的特点可以总结为以下三点:

1. 对比和比较。词汇学习中,近义词的误用、混用是一个普遍现象,因此,从近义词的辨析入手,可以批量解决词汇学习中的问题。该书根据长期的教学经验,收录了汉语学习者常出错误的 62 组近义词,对比和比较同组词在意义和用法上的异同。著名语言学家陆俭明说:“对于一个外国学生来说,全面了解某个虚词的意义和用法固然重要,但更需要了解掌握同义、近义或反义虚词在意义和用法上的异同或对立,这对提高他们汉语的说写能力,有着直接而明显的帮助。”(《关于汉语虚词教学》,《语言教学与研究》1980 年第 4 期)其实,不光虚词的学习如此,实词的学习也同样如此。

2. 练习和讲解结合。该书分为两部分,前一部分是练习,后一部分是答案和讲解。学习语言的精髓在于运用和熟能生巧,仅仅是教师给学习者灌输语法、词汇知识,学习者不可能学好语言,学习者自己的语言实践是掌握语言的重要一环。该书不是单纯地讲解词汇、词义知识,而是通过大量练习题的操

练,让学习者在语言实践中巩固以前学到的语言知识,逐步培养语感,使之成为自己语言能力的一部分。而练习中遇到的问题,又可以通过后面的答案和讲解得到解决。

3. 课文安排由浅入深,循序渐进。每一课的练习首先是“做一做”,让学习者选择这一课所讲的近义词填空。然后是“读一读”,给出包含所讲词语的完整句子,让学生阅读。这样安排的好处是学生在“做一做”时遇到的困难,部分可以在“读一读”时得到解决,因为通过具体例子的阅读,学生可以自己总结某个词语的意义和用法。第三个环节是“想一想”,向学生就某个词语的意义和用法提出问题,让学生思考。第四个环节是“练一练”,再次给出填空练习题和正误判断题,让学生对刚学到的知识进行检验和巩固。最后是“说一说”,让学生用口说的形式朗读和造句。这五种题型的安排相互衔接,很好地照顾了学习者的认知特点。学生经过这五个步骤的操练,要掌握某个词的意义和用法应该不会困难。

目前,对外汉语教学事业红红火火,如日中天,但在喧闹的背后,更需要扎扎实实汉语本体研究、教材编写和教学研究的基础建设,杨雪梅的这本《汉语近义词语辨析》可以说就是对外汉语教学基础建设的一块厚实的砖瓦。希望从事汉语本体研究和对外汉语教学研究的学者、对外汉语教学的一线教师,拿出更多的扎实成果,为对外汉语教学建设添砖加瓦。

郭 锐

2011年2月17日于北京大学



前 言



本教材适合具有中级汉语水平的外国人学习汉语使用,既可以作为课堂教学的教材,也可以作为自学汉语的参考书;既可以用来提高汉语词汇水平,也可以用来备考 HSK 汉语水平考试。

在中级阶段,随着学习的不断深入,词汇量逐渐扩大。一方面,多义词的数量增加;另一方面,学生每学习一个新词都会跟已学过的意义相近的词进行比较,通过比较掌握新词。由于汉语内部自身的复杂性而引起的错误的比例逐渐上升。这就要求我们在中级阶段的词汇教学中应该更重视词汇知识学习,尤其需要注意指导学生对词义相近的词语之间异同有更细致准确的理解和掌握。

近义词语的辨析可以有效地帮助学生正确地理解词义,准确地使用词语以及扩大词汇量。对于中级水平的学生来说,词汇的学习越来越重要,甚至可以说学生能否顺利度过中级阶段常见的汉语水平提高缓慢、甚至停滞不前的“高原期”,词汇量的扩大以及对词汇的准确掌握是至为关键的一个因素;而通过近义词语的比较是实现扩大词汇量、准确掌握词语的有效手段。近义词语的辨析主要从语义、语法和语用三个方面进行分析。语义分析是从词的语素义、词的构成等角度分析近义词的语义侧重、轻重程度、范围大小等词汇意义的不同;语法分析是分析近义词的词性、语法功能以及常用的搭配;语用分析就是分析近义词的感情色彩、语体色彩以及形象色彩的不同。通过这样的辨析,一是可以让学生对近义词有更清晰的认识和理解,并在此基础上进行大量的练习,让学生准确地使用。二是通过这种分析的训练,可以潜移默化地培养学生的一种学习能力,使其对汉语词汇系统的构成特点和规律有深入的了解,

从而达到批量学习汉语词汇的目标。

“汉语近义词语辨析”是一门语言知识课。语言知识的讲解是在大量的例句以及练习的基础之上的总结。通过大量例句对汉语中常用的近义词语进行辨析,从而使学生了解、掌握它们之间的不同并能准确地使用,并在此基础上帮助学生掌握辨析近义词语的一些基本方法。

本教材辨析的近义词以国家汉办编写的《汉语水平词汇与汉字等级大纲》中的乙级、丙级词为主要选词对象,选取的近义词都是在外国人学汉语的过程中极易产生混淆、难以辨清的词语。教材中每课出现的所有的句子均选自正式出版发行的报刊、杂志和小说,以保证句子的真实性。我们选择其中具有典型性的句子,但为了适应教学,在不改变句子整体结构的前提下,对一些句子做了部分改动。

教学建议:周课时2节,每周1课。每次课围绕3~5组容易混淆的近义词来组织教学,一个学期学完全部62组近义词,共计150个词语和结构。

每组近义词的学习都分为五个环节:1)“做一做”这一部分是课前预习,要求学生在上课前做好,目的是让学生在课前有所思考,做好心理准备。2)“读一读”在这一部分有一些典型的例句,学生通过朗读加深课前的思考,并在老师的指导下结合“想一想”的问题体会它们的区别。3)“想一想”在“读一读”环节朗读例句的基础上,学生在教师的引导下分析总结出对比的近义词的区别,教师可以做适当的补充。4)“练一练”给出更进一步的练习,来加深学生的印象。5)“说一说”在总结的基础上,给出了词语的一些常用的搭配。学生记住这些常用搭配,而不是单独地记忆生词,有利于学生的使用。教师可以让学生使用这些搭配说出正确的句子,或者布置为课后作业。

本教材我在北京语言大学曾经使用了多年,其间在征得了很多同学和老师的意见后,做过多次修改,在此对大家表示感谢!并真诚地希望使用本教材的各位师生提出宝贵意见。

杨雪梅

2011年1月24日

 目 录

第一课	1
保持 维持;举行 举办;变 变化 改变;善于 擅长 拿手	
第二课	13
帮 帮忙 帮助;抱怨 埋怨;满意 满足;面临 面对	
第三课	25
接近 靠近;急忙 连忙 匆忙;左右 上下 前后;先后 前后	
第四课	36
暗暗 偷偷 悄悄;通常 平常;轻视 忽视;临时 暂时 一时	
词汇知识(一)	48
第五课	52
一旦 万一;即使 尽管 虽然;以至 甚至;除非 只有	
第六课	62
自 从 自从;朝 向 往;替 为 给	

第七课	73
对 对于 关于;按照 根据;经过 通过;沿着 顺着	
第八课	84
多亏 幸亏 好在;常常 经常 往往;时常 不时 时时	
词汇知识(二)	93
第九课	98
按时 准时;刚 刚刚 刚才;千万 万万;亲自 亲身	
第十课	109
几乎 简直;差点儿 几乎;到底 终于 总算;毕竟 究竟	
第十一课	120
从来 向来 一向;一连 一口气 接连;连连 一个劲儿;一直 始终	
第十二课	132
不比 没有;不如 不及;不免 难免;以免 免得 省得	
词汇知识(三)	144
第十三课	150
故意 有意;轻易 随便;顺手 顺便;眼看 马上 立刻	
第十四课	161
本来 原来;明 明明 分明;正好 恰好;照常 照旧 照样	

第十五课	173
便于 以便;不得不 只好;何必 何苦;何况 况且 再说	
第十六课	183
巴不得 恨不得;好不容易 很难;在……上 在……中 在……下; 拿……来说 对……来说 在……看来	
词汇知识(四)	195
学习参考	200
第一课	200
第二课	206
第三课	211
第四课	216
第五课	221
第六课	226
第七课	234
第八课	239
第九课	244
第十课	251
第十一课	256
第十二课	262
第十三课	269
第十四课	276
第十五课	282
第十六课	286
附录	292

第一课

保持 维持

做一做

连线：

保持

维持

完整 秩序 理智 清醒 生存 传统 婚姻 友谊 生命 警惕 现状 治安

读一读

例：

【保持】

1. 尽管多年来他一直身体不好,但是他一直**保持**着积极乐观的态度。
2. 北京的城市建设要注意**保持**北京的特点和风貌(fēngmào style and features)。
3. 我们大学毕业以后一直**保持**着联系。

【维持】

4. 明天在足球赛场肯定有警察**维持**秩序。
5. 家里人一起努力**维持**着这个家，才勉强度过了这一年。
6. 为了**维持**工厂的正常生产，厂长想尽了办法。

想一想

1. “保持”“维持”是什么词？
2. 它们共同具有的含义是什么？
3. “读一读”例句中的“保持”“维持”能不能互换？
4. 它们带的宾语有什么特点？

练一练

一、填空：

1. 这些钱可以_____小林一个月的花费。
2. 不管发生什么情况，都要_____冷静。
3. 他们全家人的生活都靠父亲的那点儿工资_____。
4. 虽然退出了国家队，但他仍然_____着很强的实力。
5. 他的病情已经很严重了，现在医生只能靠机器_____他的生命。

二、判断正误：

1. 永远保持一颗童心，你就不会变老。 ()
2. 要身体健康，首先就要维持良好的生活习惯。 ()
3. 他想改善家里的条件，换一套新家具，却遭到母亲的反对，所以只好维持原状。 ()
4. 他们夫妻关系一直不好，直到今年才解除了保持了十多年的婚姻关系。 ()
5. 他每个月的工资除了维持自己的生活以外，就所剩无几了。 ()

三、连线：

暂时

永久

一直

好不容易

保持

维持

清醒的头脑

一贯的传统

基本的生活水平

好的学习习惯

一流的水平

破裂的婚姻关系

社会秩序

说一说

一、朗读下列词组：

保持：● ～水平、～成绩、～距离、～传统、～中立、～联系、～风格、～沉默、～自信、～独立、～警惕、～冷静、～习惯、～青春、～尊严、～热情、～健康、～体力

● 一直～、永远～、继续～、仍然～、始终～

● ～下去、～到永远、～得很好、～住

维持：● ～秩序、～治安、～生活、～关系、～婚姻、～地位、～生命、～油价、～现状、～学业

● 只能～、勉强～、暂时～、尽力～

- ~下去、~不了、~不好、~住

二、把下面的词组扩展成句子：

1. 保持联系：_____。
2. 始终保持：_____。
3. 保持下去：_____。
4. 维持生活：_____。
5. 只能维持：_____。
6. 维持不了：_____。

三、选择“一”中的词组造句：

举行 举办

做一做

填空：

1. 我们今天_____的辩论，是由一张照片引起的。
2. 座谈会由中共中央办公厅_____。
3. 那一天，我们还在那个操场_____了一个开学典礼。
4. 他自 1979 年以来，在北京、香港、台湾等地_____个人作品展 12 次。

读一读

例：

【举行】

1. 他们今天将**举行**一场盛大的结婚典礼。
2. 昨天中日两国领导人**举行**了会谈。
3. 第 29 届夏季奥运会于 2008 年 8 月 8 日至 24 日在北京**举行**。

【举办】

4. 他多次在国内外**举办**个人书法展。
5. 意大利驻华使馆 16 日在北京**举办**画展，纪念马可·波罗来中国 750 周年。
6. 春节联欢晚会是由中央电视台和全国各地电视台联合**举办**的。

想一想

1. “举行”和“举办”是什么词？
2. “举行”的“行”和“举办”的“办”是什么意思？
3. “读一读”例句中“举行”和“举办”能不能互换？

练一练

一、填空：

1. 北京将_____大型百货业博览会。
2. 美日将_____联合军事演习。
3. 中日青少年歌手电视友好邀请赛已在北京_____。
4. 这是国家行政学院首次_____的高级干部研究班。
5. 这项活动由香港商报、香港有线电视台联合_____。

二、判断正误：

1. 这个为期两天的研讨会是由几家单位联合举行的。 ()
2. 第 17 届世界杯竞走赛是中国举办的第一个世界田径大赛。 ()
3. 亚洲冬季运动会于明年年初在哈尔滨市举办。 ()
4. 村冈久平说,前五届中日太极拳交流大会都在中国举行,第六届在日本举行,这是日本第一次举办这样的大会,…… ()

三、连线：

举行

举办

会谈

音乐欣赏节目

谈判

知识讲座

岗前培训班

游行示威

说一说

一、朗读下列词组：

举行 ● ～毕业典礼、～记者招待会、～欢迎仪式、～学术报告会、～宴会、
～开幕式、～新闻发布会、～庆祝活动、～运动会、～文艺晚会、～
美术展览、～婚礼、～舞会；～比赛、～游行、～谈判、～演出、～座
谈、～会谈、～总统大选

举办 ● ～运动会、～文艺晚会、～比赛、～美术展览、～婚礼、～舞会、～
讨论会、～个人演唱会、～音乐会、～学习班、～培训班、～讲座

二、把下列词组扩展成句子：

1. 举行欢迎仪式：_____。
2. 举办个人演唱会：_____。
3. 举行座谈：_____。
4. 举办婚礼：_____。

三、选择“一”中的词组造句：

变 变化 改变

做一做

填空：

1. 我这辈子就希望这个世界____得更光明美好。
2. 我就知道你____了，你觉得你出名儿了，跟过去不一样了，是不是？
3. 这九年里，我家发生了不少_____。
4. 这个城市的一切都是在迅速_____着——房屋、街道以及人们的穿着和话题。
5. 王刚决心一定要_____家乡的面貌。
6. 计划的_____是因为天气发生了_____。